Scientific writing : écrire en anglais

Classe virtuelle

- Vous serez mis en situation pour maîtriser et utiliser les règles de base afin d'écrire correctement en anglais.
- Une correction personnalisée vous permettra de prendre conscience de vos erreurs courantes et de les rectifier.

2 JOURS

→ 13, 14 mai 2024

1188.00€ HT

Adhérents Ifis

Code produit : **SMI**

Formation de deux jours :

1^{ère} journée : 10h00 - 18h00 2^{ème} journée : 10h00 - 18h00

INFORMATION

Vous désirez progresser en anglais technique, et vous avez des besoins précis ? Notre formateur Steve McILWAINE se fera un plaisir de vous conseiller.

Contacter Steve

PROGRAMME

Comment améliorer la qualité de tous ses écrits au sein de l'entreprise pharmaceutique, du document technique aux emails, diapos, comptes rendus de réunions, etc.

- Le concept de style dans les communications écrites
- Les caractéristiques du style scientifique anglais
- Les neuf pièges à éviter lorsque le Français écrit en langue anglaise

Comment progresser vers une expression plus naturelle en anglais, plutôt qu'une expression en français traduit

- Mieux connaître les caractéristiques et la structure de la phrase anglaise dans le contexte de la rédaction scientifique
 - Petite révision des temps des verbes les plus courants, avec exemples techniques/actif vs. passif/identifier et éliminer les locutions françaises

- non utilisables en anglais/réduire le nombre de mots/choisir le bon mot/la ponctuation
- Construire tous ses documents avec une efficacité accrue
 - Organisation des idées et fluidité/l'harmonisation/se mettre à la place du lecteur/le paragraphe/les bulletpoints/l'espacement/les tableaux/les différences entre l'anglais US et l'anglais GB à l'écrit, etc.
- · Clarifier certaines questions épineuses de syntaxe
 - The ou pas the ?/les chaînes de noms

Exemples puisés dans tout le spectre des écrits scientifiques à orientation pharmaceutique et faisant appel à l'expérience des participants

OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

Maîtriser les règles et les principes d'une bonne écriture en anglais afin de se faire comprendre aisément.

Améliorer à terme la qualité de tous ses documents, qu'ils soient techniques, cliniques ou autres, à usage interne ou externe, depuis le simple e-mail jusqu'à la soumission réglementaire.

PUBLIC CONCERNÉ

Collaborateurs de tous services.

INTERVENANTS

Steve McILWAINE

Formateur britannique spécialisé dans l'anglais appliqué à l'industrie pharmaceutique. Muni d'une maîtrise de l'Université de Cambridge, actif dans la formation linguistique dans les entreprises françaises depuis 1976, il a intégré le milieu de la production des médicaments en 1988. Il est créateur et animateur de formations d'anglais pharmaceutique à l'Ifis depuis une vingtaine d'années. Il a aussi enseigné en faculté de pharmacie (dernière année de maîtrise : qualité, dispositifs médicaux), et intervient depuis 2011 à la Sorbonne (Médecine), en Master II Recherche Clinique. En 2015 il a été présent comme traducteur lors d'une inspection FDA de cinq jours en milieu cosmétique.

PÉDAGOGIE

Méthode D Exercices d'écoute et/ou de rédaction en anglais; la taille du groupe permet des corrections personnalisées au bénéfice de chaque participant. Vidéo projection, remise d'une documentation pédagogique. Un travail personnel sera à effectuer en intersession pour les stages de 3 jours.

PRÉ-REQUIS

Prérequis : un niveau d'autonomie est nécessaire pour participer à cette formation menée en anglais.

Si l'apprenant nourrit un doute sur son niveau d'anglais, il peut solliciter un entretien téléphonique avec l'intervenant, lequel pourra le rassurer et, le cas échéant, le ré-orienter.

Chaque formation donne lieu à l'envoi d'une attestation de fin de formation.

ÉVALUATION DES ACQUIS ET INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Évaluation par quiz de type QCM pouvant être effectué post-formation sur plateforme informatique ou sur papier. À l'issue de l'évaluation des acquis, les résultats sont communiqués.

Cette formation peut être dispensée en entreprise, elle comprend alors une troisième journée, au cours de laquelle chaque apprenant passe du temps avec le formateur en face à face, pour analyser ses écrits, identifier ses erreurs et voir comment améliorer son style.

TAUX DE SATISFACTION

100 %



13, 14 mai 2024 A Distance 1188.00 € H.T Adhérents Ifis 1320.00 € H.T Industries de santé 1716.00 € H.T Prix public

⊗ CONTACT

Amélie BOURGEAIS 01 41 10 26 21 a.bourgeais@ifis.fr

Programme déclinable en intra, pour vos seuls salariés. Merci de nous contacter.